

تلحين: يوحنا فكتور
Talḥīn: Yohanna Victor
Music by: Yohanna Victor

كلمات: رمزي بشارة
Kalimat: Ramzy Beshara
Lyrics by: Ramzy Beshara

هَنْصَلِي
haNṣallī
We Will Pray

-1-

لو كُنَا بِخَيْرٍ وَلَا لِسَهِ مَا زِلَّنَا .. لَوْ فِي الشَّارِعِ أَوْ لِسَهِ فِي مَنَازِلِنَا
Law Kunnā bKhēr Wallā Lessa Mā Zilnā .. Law Fī Shāre' 'Aw Lessa Fī Manāzilnā
If we are fine or not, if we are on the streets or inside our homes

طَالِعِينِ مِنْ حُفْرَةٍ أَوْ فِيهَا نُزِلَّنَا ... هَنْصَلِي
Ṭāl'īn Min Ḥufra 'Aw Fihā Nzelnā ... haNṣallī

If we are coming out of problems or we are deep in them, we will pray

لَمَّا نَخَبَطَ بَابٌ يُفْتَحُ بِسُهُولَةٍ .. وَامَّا تُكُونُ كُلُّ الْأَبْوَابُ مَقْفُولَةٌ
Lammā Nkhabbaṭ Bāb Yefṭaḥ biS'hūla .. wAmmā Tkūn Kullel 'Abwāb Ma'fūla

When we knock the doors and they open easily, or when all the doors remain locked

قِبِيلِ الْعَقْلِ حَاجَاتٍ أَوْ مِشْ مَعْقُولَةٍ ... هَنْصَلِي
'Ebelel 'A'le ḥāgāt 'Aw Mish Ma'ūla ... haNṣallī
If the mind can accept it or cannot, we will pray

اللازمه

'alLāzima
Refrain

هَنْصَلِي طَوْلِ الْأَوْقَاتِ .. لَوْ أَفْرَاحٍ وَلَا ضَيْقَاتٍ
haNṣallī Ṭūl el 'Aw'āt .. Law 'Afrāḥ Wallā Dī'āt
We will pray all the time. When in joy or when in sorrow

هَنْصَلِي، هَنْصَلِي .. نُشَكِّر صَانِعَ الْخَيْرَاتِ
haNṣallī, haNṣallī .. Nushkur Ṣāne'el Khayrāt
We will pray and thank The maker of all good

-2-

لَمَّا بِتَوْسَعَ أَوْ تِضَيقَ عَلَيْنَا .. شَايِفِينَ لَيْلًا أَوْ نُورًا وَنُهَارًا حَوْالِيَنَا
Lammā bTewsa' 'Aw Tiḍya'e 'Alēnā .. Shāyfin Lēl 'Aw Nūr wiNhār ḥawālēnā
If things get better or not, if we are in the darkness or in the light

رِزْقٌ كَثِيرٌ أَوْ بِالْعَافِيَةِ مُكَفِّيَنَا ... هَنْصَلِي
Rez'e Ktir 'Aw bel'Āfyā Mkaffinā ... haNṣallī
If we have too much or we have just what we need, we will pray

لَمَّا نُقَعَ مِنْ كُتُر خُمُولٍ بِنْشِيلَهَا .. وَمَا نِبْقَاشُ قَادِرِينَ تَانِي نِتَحَمَّلُهَا
Lammā Nu'a' Min Kutre ḥmūl beNshīlhā, wiMā Nib'āsh 'Ādrīn Tānī Net'hammilhā
If we fall from heavy burdens and cannot carry them anymore

وَمَا يَبْقَاشُ فِي إِيْدِينَا حَلْوَ نِعَمِلَهَا ... هَنْصَلِي
weMā Yeb'āsh Fī 'Edēnā ḥlūl Ne'milhā ... haNṣallī
And there is nothing more left to do, we will pray